



HOTĂRÂREA

Consiliului de Administrație al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava
Nr. 19 din data de 15 martie 2022

cu privire la aprobarea Procedurii Operaționale privind mobilitatea studenților străini care provin din Instituții de Învățământ Superior din Ucraina - PO-SRIAE-18

În conformitate cu prevederile Hotărârii de Guvern nr. 369/29 martie 2021 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, Anexa 3, punctul 38, prin care se instituționalizează Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava, cu modificările și completările ulterioare;

Având în vedere discutarea și aprobarea în cadrul ședinței Consiliului de Administrație din data de 15.03.2022 a propunerii de aprobare a Procedurii Operaționale privind mobilitatea studenților străini care provin din Instituții de Învățământ Superior din Ucraina - PO-SRIAE-18;

În conformitate cu prevederile Legii Educației Naționale nr. 1/2011 cu modificările și completările ulterioare și ale Ordinului nr. 5140/2019 pentru Aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților, cu modificările și completările ulterioare, modificat prin Ordinul nr. 3325/02.03.2022 pentru completarea Anexei Ordinului ministrului educației nr. 5140/2019 din 11 septembrie 2019;

În baza art. 53 din Carta Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, Consiliul de Administrație al USV hotărăște:

Art. 1. Se aprobă Procedura Operațională privind mobilitatea studenților străini care provin din Instituții de Învățământ Superior din Ucraina - PO-SRIAE-18, conform anexei prezentei hotărâri.

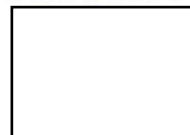
Art. 2. Serviciul de Relații Internaționale și Afaceri Europene și Decanii facultăților din cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava vor duce la îndeplinire dispozițiile prezentei hotărâri.

**Președintele Consiliului de Administrație,
Rector,
Prof.univ.dr.ing. Valentin POPA**



V.P./A.N./lex.

**Vizat,
Consilier Juridic Oana BOICU POSAȘTIUC**





PROCEDURĂ OPERAȚIONALĂ PRIVIND MOBILITATEA STUDENȚILOR STRĂINI CARE PROVIN DIN INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR DIN UCRAINA

Procedura a fost aprobată în Ședința Consiliului de Administrație din 15.03.2022

Președintele Consiliului de Administrație, *

Prof. univ. dr. ing. Valentin POPA



	Numele și prenumele	Funcția	Data	Semnătura
Elaborat	Maria MUSCĂ	Secretar șef	8.03.2022	
	Oana Georgeta BOICU POSAȘTIUC	Coordonator Biroul Juridic		
Avizat	Ștefan PURICI	Prorector cu Relațiile Internaționale	14.03.2022	
Avizat	Mircea A. Diaconu	Prorector cu activitatea didactică	14.03.2022	

CUPRINS

1. Scopul procedurii.....	3
2. Domeniul de aplicare	3
3. Documente de referință	3
4. Abrevieri	4
5. Conținut	4
5.1 Preambul	4
5.2 Procedura de recunoaștere a perioadelor de studii	5
A. Evaluarea formală	5
B. Evaluarea informală	6
5.3 Înmatricularea candidaților	7
5.4 Taxe și tarife	7
5.5 Dispoziții finale.....	7
6. Anexe.....	8

1. Scopul procedurii

Prezenta procedură stabilește criteriile generale de recunoaștere și echivalare a studiilor efectuate în Ucraina de către cetățeni ai Ucrainei, ai statelor Uniunii Europene și ai țărilor terțe UE, refugiați în România, care doresc să continue studiile în cadrul Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava.

2. Domeniul de aplicare

Prezenta procedură se aplică exclusiv studenților străini, cetățeni ai Ucrainei, dar și ai altor state care au fost înmatriculați în instituțiile de învățământ superior din Ucraina, și care doresc să continue studiile în cadrul USV.

3. Documente de referință

- Legea nr. 1/2011 a Educației Naționale, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 122/2006 privind azilul în România, cu modificările și completările ulterioare;
- Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare, cu modificările și completările ulterioare;
- HG nr. 403/2021 privind aprobarea Nomenclatorului domeniilor și al specializărilor/programelor de studii universitare și a structurii instituțiilor de învățământ superior pentru anul universitar 2021-2022, cu modificările și completările ulterioare;
- OUG nr. 20 din 7 martie 2022 privind modificarea și completarea unor acte normative, precum și pentru stabilirea unor măsuri de sprijin și asistență umanitară
- OMEN nr. 3236/2017 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini pe locuri fără plata taxelor de școlarizare și cu bursă și pe locuri fără plata taxelor de școlarizare, dar fără bursă, în instituțiile de învățământ superior de stat acreditate;
- OMEN nr. 3473/2017 privind aprobarea Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul școlar/universitar 2017-2018 cu modificările ulterioare;
- OMENCȘ nr. 6121/2016 privind aprobarea Metodologiei de recunoaștere a actelor de studii de nivel licență, masterat sau postuniversitar eliberate de instituții acreditate de învățământ superior din străinătate;
- OMed nr. 3102/21.02.2022 pentru aprobarea Metodologiei-cadru privind organizarea admiterii în ciclurile de studii universitare de licență, de masterat și de doctorat;
- OMEN nr. 3838 din 11.07.2014 pentru modificarea și completarea unor acte normative din sistemul național de învățământ;
- OMECTS nr. 6000/15.10.2012 privind admiterea la studii și școlarizarea cetățenilor străini din state terțe UE și Metodologia de aplicare a ordinului ministrului, cu modificările și completările ulterioare;

- OMECTS nr. 4022/2008 privind aprobarea Regulamentului de organizare și funcționare a Centrului Național de Recunoaștere și Echivalare a Diplomelor și a Metodologiei de recunoaștere și echivalare a diplomelor, certificatelor și titlurilor științifice;
- OMed nr. 5140/2019 pentru Aprobarea Metodologiei privind mobilitatea academică a studenților, cu modificările și completările ulterioare;
- OMed nr. 3325/02.03.2022 pentru completarea Anexei Ordinului ministrului educației nr. 5140/2019 din 11 septembrie 2019.

4. Abrevieri

ARACIS – Agenția Română de Asigurare a Calității în Învățământul Superior
FLSC – Facultatea de Litere și Științe al Comunicării
IIS – Instituție de învățământ superior
MED – Ministerul Educației din România
SRIAE – Serviciul de Relații Internaționale și Afaceri Europene
USV – Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava

5. CONȚINUT

5.1 Preambul

- 5.1.1 Cetățeanul străin care a avut calitatea de student la un ciclu de studiu echivalent cu ciclurile de studii universitare definite de Legea nr. 288/2004 privind organizarea studiilor universitare în una dintre IIS recunoscute în Ucraina (Cf. Registrul acreditărilor acordate subiecților activităților de formare în domeniul învățământului superior din Ucraina /mon.gov.ua/), pe baza solicitării proprii, poate beneficia de dreptul de continuare a studiilor universitare în domeniul urmat anterior, domeniu existent la USV.
- 5.1.2 Pentru a putea continua studiile la USV, candidatul trebuie să dovedească cunoașterea limbii (certIFICATE, diplome sau efectuarea unui test de limbă română sau limbă străină la FLSC din cadrul USV) în care se desfășoară activitățile didactice la respectivul program de studii.
- 5.1.3 Candidatul trebuie să depună o cerere scrisă (Anexa 1) prin care să solicite aprobarea mobilității academice definitive la USV, specificând IIS urmată în Ucraina, programul de studii la care a fost admis, anul de studii pe care îl urmează în prezent.
- 5.1.4 Cererea va putea fi examinată, respectiv înmatricularea va putea fi efectuată, conform prevederilor legislației în vigoare, ținându-se cont de posibilitatea suplimentării, în limita a 20% din capacitatea de școlarizare stabilită de ARACIS pentru programul de studii solicitat, a numărului de locuri destinate școlarizării studenților înmatriculați la IIS din Ucraina.
- 5.1.5 (1) Pentru a fi eligibil, candidatul trebuie să prezinte la USV dovada înmatriculării într-una dintre IIS recunoscute în Ucraina (foaie matricolă, carnet de student – format

fizic sau electronic, permis de ședere care atestă calitatea de student, alte documente). (2) În situația în care candidatul nu dispune de acte care să ateste calitatea de student în una dintre IIS recunoscute în Ucraina, acesta va depune o declarație pe propria răspundere (Anexa 2) prin care se va angaja să prezinte aceste documente în perioada următoare, înainte de finalizarea studiilor la USV. (3) Odată cu depunerea actelor, respectiv a declarației de propria răspundere, candidatul va completa Cererea pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii (Anexa 3).

- 5.1.6 Recunoașterea perioadelor de studii și acordarea creditelor corespunzătoare semestrelor parcurse în una dintre IIS din Ucraina se efectuează de către Comisiile de specialitate propuse de către Consiliile Facultăților și aprobate de către Consiliul de Administrație al USV.
- 5.1.7 Înmatricularea persoanelor care solicită continuarea studiilor în cadrul USV se realizează prin decizia rectorului USV, în urma primirii Scrisorii de acceptare la studii, emise de MEd.

5.2 Procedura de recunoaștere a perioadelor de studii

A. Evaluarea formală

- 5.2.1 Dosarul candidatului, înregistrat, va fi depus la Secretariatul SRIAE. În urma verificării și confirmării, prin semnătură, a încadrării IIS urmate de solicitant în categoria instituțiilor recunoscute în Ucraina, dosarul va fi înaintat decanului Facultății pentru care a optat studentul străin.
- 5.2.2 (1) În cazul în care candidatul a urmat în Ucraina un program de studii în altă limbă decât cea în care are loc formarea la USV și nu deține certificate de cunoaștere a acesteia, Secretariatul SRIAE în colaborare cu Decanatul FLSC va programa susținerea testului de competență lingvistică. (2) Rezultatul testului va fi direcționat imediat Secretariatului SRIAE, care îl va transmite decanului facultății căruia i-a fost înaintat dosarul spre evaluare.
- 5.2.3 (1) În cazul în care candidatul a optat pentru anul pregătitor de limbă română, dosarul va fi preluat de Secretariatul SRIAE. (2) Secretariatul SRIAE va verifica existența dovezilor calității de student într-una din IIS și va pregăti toate documentele necesare în vederea înaintării dosarului către MEd în vederea obținerii Scrisorii de acceptare la studii. (3) În situația în care dosarul candidatului conține declarația pe propria răspundere (Anexa 2), candidatul va fi supus evaluării informale de către Comisia de specialitate a facultății respective.
- 5.2.4 În situația în care profilul programului urmat într-o IIS din Ucraina este similar programului din USV și capacitatea acestuia din urmă nu va fi depășită, așa cum a fost definită la art. 5.4, decanul facultății va înainta dosarul candidatului Comisiei de specialitate spre examinare.
- 5.2.5 Pe baza informațiilor/documentelor depuse la dosar (foi matricole, diplome, carnet de student în format fizic sau electronic etc.), care atestă un anumit parcurs educațional constând în ECTS și/sau note ori puncte acumulate, echivalent cu 30

ECTS/semestru și 60 ECTS/an, Comisia va recunoaște și echivala în mod automat creditele acumulate (30 ECTS = 1 semestru, 60 ECTS = 1 an, 90 ECTS = 3 semestre etc.) și va recomanda programul de studii și anul în care poate fi înmatriculat candidatul.

- 5.2.6 Propunerea Comisiei va fi adusă la cunoștința candidatului. Acesta va putea aduce eventuale clarificări și acte suplimentare, care vor sta, alături de celelalte acte din dosar, la baza deciziei finale a Comisiei de specialitate.
- 5.2.7 În situația în care actele depuse la dosar sunt insuficiente pentru a realiza recunoașterea întregii perioade de studii efectuate în Ucraina, Comisia de specialitate va putea recomanda fie înmatricularea în unul din anii inferiori anului solicitat de candidat, fie evaluarea informală a candidatului.
- 5.2.8 Propunerea finală a Comisiei de specialitate, consemnată într-un proces-verbal semnat de toți membrii acesteia, împreună cu dosarul candidatului, va fi înaintată decanului facultății.
- 5.2.9 Decanul facultății va trimite actele la Secretariatul SRIAE în vederea realizării demersurilor de obținere a Scrisorii de acceptare la studii.

B. Evaluarea informală

- 5.2.10 În cazul în care candidatul nu poate dovedi studiile parcurse prin documente emise de către instituția de învățământ superior pe care a frecventat-o anterior în Ucraina și a depus o declarație conform Anexei 2 sau în situația în care informațiile/documentele depuse la dosar sunt insuficiente pentru realizarea recunoașterii, Comisia de specialitate va organiza o evaluare informală a acestuia, constând dintr-un test scris și un interviu.
- 5.2.11 Comisia de specialitate va întocmi un test scris, însoțit de grila de evaluare, și va realiza un interviu, pe baza cărora vor fi constatate competențele, abilitățile și rezultatele învățării acumulate de candidat în Ucraina.
- 5.2.12 Conținutul și complexitatea probelor de evaluare vor fi adecvate anului de studii al programului pentru care solicită recunoaștere candidatul.
- 5.2.13 Rezultatele evaluării vor fi consemnate într-un proces verbal semnat de toți membrii Comisiei de specialitate.
- 5.2.14 (1) În situația în care, în urma evaluării informale, candidatul a obținut un punctaj cuprins între 50 și 100 de puncte, Comisia va recomanda înmatricularea în anul de studii solicitat. (2) În situația în care candidatul a obținut un punctaj cuprins între 30 și 49 de puncte, Comisia poate recomanda înmatricularea într-un an inferior anului de studii solicitat. (3) În situația în care candidatul a obținut un punctaj cuprins între 0 și 29 de puncte, Comisia va recomanda respingerea dosarului.
- 5.2.15 În termen de 24 de ore de la afișarea rezultatelor, candidatul are dreptul să depună contestație la rezultatele testului scris sau în legătură cu încălcarea normelor procedurale.

5.2.16 Propunerea Comisiei de specialitate, împreună cu dosarul candidatului și rezultatele probelor de evaluare, va fi înaintată decanului facultății.

5.2.17 În cazul în care Comisia de specialitate a propus înmatricularea candidatului, Decanul facultății va trimite dosarul cu toate actele la Secretariatul SRIAE, în vederea realizării demersurilor de obținere a Scrisorii de acceptare la studii.

5.3 Înmatricularea candidaților

5.3.1 Pe baza dosarelor primite de la facultăți, SRIAE va înainta actele necesare către MEd în vederea obținerii scrisorilor de acceptare la studii.

5.3.2 Dosarul solicitanților care dețin documente de studii va fi transmis în conformitate cu prevederile Metodologiei de primire la studii și școlarizare a cetățenilor străini începând cu anul universitar 2017-2018, cu modificările și completările ulterioare;

5.3.3 În cazul în care candidatul a depus declarația prevăzută în Anexa 2, USV va transmite la MEd un dosar ce va cuprinde: copii ale documentelor de identitate conformate cu originalul de către solicitanți, rezultatul evaluării informale, propunerile de înmatriculare la programul de studii, anul de studiu, limba de predare și declarația pe propria răspundere privind completarea dosarului cu documente până la finalizarea studiilor (Anexa 2).

5.3.4 Corespondența cu MEd va fi însoțită de macheta utilizată pentru admiterea studenților străini, în care se va preciza modalitatea de finanțare propusă (cu finanțare de la buget și, respectiv, cu taxă), dosarele candidaților în format electronic și procesele-verbale de evaluare în format electronic.

5.4 Taxe și tarife

5.4.1 Studenții care solicită mobilitate academică definitivă în baza Ordinului MEd nr. 3325/02.03.2022 sunt scutiți de la plata taxei pentru evaluarea dosarului depus în vederea recunoașterii studiilor efectuate în instituții de învățământ superior din Ucraina.

5.4.2 Studenții, cetățeni ai Ucrainei, în anii universitari 2021-2022 și 2022-2023, pot beneficia de finanțare de la bugetul de stat sau din alte surse, prin Ministerul Educației și respectiv USV.

5.4.3 Studenții, cetățeni ai statelor terțe ale Uniunii Europene, care provin din IIS recunoscute în Ucraina, vor fi înmatriculați în regim cu taxă, în valută, în cantumurile aprobate de Senatul USV.

5.5 Dispoziții finale

5.5.1 După semnarea Deciziei rectorului USV privind înmatricularea candidatului în anul de studii corespunzător, studenții trebuie să semneze contractul de studii universitare.

5.5.2 Până la semnarea Deciziei de înmatriculare în anul de studii corespunzător,

solicitanților nu li se pot elibera adeverințe care să certifice calitatea de studenți ai USV.

5.5.3 Studenții care au beneficiat de recunoașterea perioadelor de studii sunt obligați să cunoască și să respecte prevederile legislației române și ale regulamentelor interne ale USV.

5.5.4 Prezenta procedură intră în vigoare la data aprobării de către Consiliul de Administrație al USV.

6. ANEXE

- Anexa 1. Cerere de aprobare a mobilității academice definitive.
- Anexa 2. Declarație proprie răspundere privind asumarea obligației de prezentare a dovezii de înmatriculare într-una dintre instituțiile de învățământ superior recunoscute în Ucraina.
- Anexa 3. Cerere pentru eliberarea scrisorii de acceptare la studii.

CERERE DE APROBARE A MOBILITĂȚII ACADEMICE DEFINITIVE

Subsemnatul/a, cetățean
....., născut la data, identificat cu pașaport/CI nr.,
student la _____,
Facultatea _____, Programul de
Studii/ Specializarea _____, anul _____,
solicit aprobarea mobilității academice definitive la programul de studii _____
_____, anul _____, în cadrul Facultății _____
_____ a Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava.

Data,

Nume, prenume: _____

Semnătura: _____

DECLARAȚIE PROPRIE RĂSPUNDERE
PRIVIND ASUMAREA OBLIGAȚIEI DE PREZENTARE
A DOVEZII DE ÎNMATRICULARE ÎNTR-UNA DINTRE INSTITUȚIILE
DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR RECUNOSCUTE ÎN UCRAINA

Subsemnatul/a, cetățean

....., născut la data, identificat cu pașaport/CI nr.

....., declar pe proprie răspundere că sunt student la

Facultatea _____, Programul de

Studii/ Specializarea _____, anul ____.

Prin prezenta, mă oblig să prezint în perioada următoare diplomele care mi-au permis accesul în ciclul de studii menționat mai sus, dar nu mai târziu de data finalizării studiilor la Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava.

Declar că am fost informat că, în caz contrar, nu voi putea beneficia de dreptul de participare la examenele de finalizare a studiilor organizate de Universitatea „Ștefan cel Mare” din Suceava.

Menționez că mi-a fost adus la cunoștință faptul că falsul în declarații constituie infracțiune.

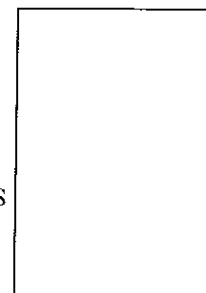
Data,

Nume, prenume: _____

Semnătura: _____

MINISTERUL EDUCATIEI
 MINISTRY OF EDUCATION
 MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Nr. Ref.....



DIRECTIA GENERALA RELATII INTERNAȚIONALE ȘI AFACERI EUROPENE
 GENERAL DIRECTION FOR INTERNATIONAL RELATIONS AND EUROPEAN AFFAIRS
 DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS INTERNATIONALES ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

28-30 G-ral Berthelot Street/12 Spiru Haret Street, 010168 Bucharest
 Tel. (+4021) 4056200; 4056300

CERERE PENTRU ELIBERAREA SCRISORII DE ACCEPTARE LA STUDII
APPLICATION FOR THE ISSUANCE OF LETTER OF ACCEPTANCE TO STUDIES
DEMANDE D'APPLICATION POUR LA LETTRE D'ACCEPTATION AUX ÉTUDES
 (Se completeaza cu majuscule/ to be filled in with capital letters/ à completer en majuscules)

1. NUMELE (SURNAME/NOMS) _____ PRENUMELE (GIVEN NAMES/PRENOMS) _____

2. NUMELE PURTATE ANTERIOR (PREVIOUS SURNAMES/ NOMS ANTERIEURS) _____

3. LOCUL SI DATA NASTERII (DATE AND PLACE OF BIRTH/ DATE ET LIEU DE NAISSANCE) Tara (COUNTRY/PAYS) _____ Localitatea (PLACE/LIEU) _____ Data (DATE/DATE) _____

Z	Z	L	L	A	A	A	A
(D	D	M	M	Y	Y	Y	Y)

4. PRENUMELE PARINTILOR (PARENTS GIVEN NAMES/PRENOMS DES PARENTS) _____

5. SEXUL (SEX/SEXE) : M F

6. STAREA CIVILA : (CIVIL STATUS/ÉTAT CIVIL) CASATORIT(A) (MARRIED/MARIE) NECASATORIT(A) (SINGLE/CELIBATAIRE) DIVORTAT (A) (DIVORCED/DIVORCE) VADUV(A) (WIDOWER/VEUV(VUEUFE))

7. CETATENIA (CETATENIILE) ACTUALE (ACTUAL CITIZENSHIP(S)/NATIONALITE(S) ACTUELE(S)) _____ CETATENII ANTERIOARE (PREVIOUS CITIZENSHIPS/NATIONALITES ANTERIEURES) _____

8. DOCUMENT DE CALATORIE : (TRAVEL DOCUMENT/DOCUMENT DE VOYAGE) TIPUL (TYPE/TYPE) _____ SERIE (SERIE/SERIE) _____ NR. (NO/NO) _____

ELIBERAT DE TARA : (COUNTRY ISSUED BY/ EMIS PAR PAYS) _____ LA DATA (DATE OF ISSUE/A) _____ VALABILITATE (VALIDITY/EXPIRANT LE) _____

Z	Z	L	L	A	A	A	A

9. DOMICILIUL PERMANENT ACTUAL : TARA (PERMANENT RESIDENCE/DOMICILE PERMANENT ACTUEL) (COUNTRY/PAYS) _____ LOCALITATEA (PLACE/LOCALITE) _____

10. PROFESIA (PROFESSION/PROFESSION) _____ LOCUL DE MUNCA (WORK PLACE/ LIEU DE TRAVAIL) _____

11. The complete address where the Letter of Acceptance can be sent to you / L'adresse complète où on peut envoyer la Lettre d'acceptation _____

12. Email/ Adresse électronique: _____

13. MOTIVATIA DEPLASARII IN ROMANIA (PURPOSE OF VISIT/BUT DE SEJOUR) STUDII (STUDIES / ÉTUDES)

Mobilitatea studenților străini care provin din instituții de învățământ superior din Ucraina

I. Previous education/ Études précédent (Fill in all columns which are applicable to you/ Remplir toutes les colonnes qui vous concernent)

Certificate issued/ Certificat reçu	Country/ Pays	Name of the School/University Nom du Lycée/université	Year of admission Année d'admission	Year of graduation Année d' obtention du diplôme	I have the study documents			
					Original		Copy	
					YES / OUI	NO / NON*	YES / OUI	NO / NON*

* I undertake to present the diplomas that allowed me access to university studies in Ukraine before completing my studies in Romania.
Je m'engage à présenter les diplômes qui m'ont permis d'accéder aux études universitaires en Ukraine avant de terminer mes études en Roumanie.

II. Studies started in Ukraine / Etudes commencées en Ukraine

Studies started in Ukraine Etudes commencées en Ukraine	Branch /Speciality Domaine /Spécialité	The name of the Ukrainian University Le nom de l'Université Ukrainienne	Year of admission/ Année d'admission	Current year of study Année d'étude en cours	Language of instruction Langue d'enseignement
Secondary, in the grade Pré-universitaire, classe					
Undergraduate Universitaire					
Master					
Postgraduate medical education/ Etudes médicale postuniversitaire					
Ph.D. Doctorat					

III. Studies applied in Romania / Option d'études en Roumanie

Studies applied in Romania Option d'études en Roumanie	Branch /Speciality Domaine /Spécialité	Year of study for which I apply Année d'études pour laquelle je sollicite l'inscription	High School/ University Lycée / Université	Language of instruction Langue d'enseignement
Secondary, in the grade Pré-universitaire, classe				
Undergraduate Universitaire				
Master				
Postgraduate medical education/ Etudes médicale postuniversitaire				
Ph.D.				

Mobilitatea studenților străini care provin din instituții de învățământ superior din Ucraina

Doctorat				
----------	--	--	--	--

IV. Proficiency in other languages (please, fill in as appropriate: excellent, good, poor)
Langues connues (rempli: excellent, bonne, faible)

Language Langue	Writing Écrit	Speaking Parlée	Institution that issued the certificate Institution qui a émis le certificat

IV. Statement of the applicant / Déclaration du solliciteur

I oblige myself to observe the laws in force in Romania, the school and university rules, regulations and norms, as well as those for social life. / Je suis obligé de respecter les lois en vigueur en Roumanie, les normes et les réglementations des écoles et des universités, ainsi que les règles de cohabitation sociale.

I have taken note of the fact that school fees may change during the years of study and must be paid, in free currency, in advance for a period of at least 9 months for full time courses and at least 3 months for part time courses. / J'ai pris note que la valeur des taxes d'études peut être changée pendant l'année d'études et qu'il faut les payer, en devise étrangère, 9 mois en avance pour les cours complets et 3 mois en avance pour les cours partiels.

I am aware that any untrue information will lead to my disqualification. / Je comprends et j'accepte que toute information incorrecte ou fausse, toute omission vont entraîner ma disqualification.

V. Annex (authenticated copies and translations of the documents, in an internationally wide-spread language)

Annexes (photocopies et traductions légalisées des documents, dans une langue de circulation internationale)

1. The certificate of studies / Les certificats des études
2. The birth certificate / L'acte de naissance
3. Passport / Passeport
4. Documents certifying the quality of student in Ukraine: residence permit for studies, student card, other equivalent documents / documents attestant de la qualité d'étudiant en Ukraine : permis de séjour pour études, carte d'étudiant, autres documents équivalents
5. The list of results of the completed study years (Academic Transcripts) for postgraduate studies applicants and for those wishing to continue studies begun in other countries / La liste complète des résultats des études pour chaque année, pour les solliciteurs des études postuniversitaires et pour les étudiants qui désirent se transférer d'un autre pays.

Date _____

Signature _____

NOTE: All the fields are mandatory, must be completed in 2 copies and it is recommended to be accompanied by the documents mentioned in Section V.

Tous les champs sont obligatoires, doivent être complétés en 2 exemplaires et on recommande d'être accompagnés par les documents mentionnés à la Section V.